

Научное издание

ВЕСТНИК

Луганского национального университета
имени Тараса Шевченко

Серия 4

Филологические науки
Медиакоммуникации

№1(30)
2019



№1(30) • 2019 ВЕСТНИК ЛУГАНСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКО



Издатель ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет
имени Тараса Шевченко»
«Книга»
ул. Оборонная, 2, г. Луганск, 91011, т/ф (0642)58-03-20

Министерство образования и науки
Луганской Народной Республики
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
Луганской Народной Республики
«Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»

ВЕСТНИК



Луганского
национального
университета
имени Тараса Шевченко

Серия 4

Филологические науки
Медиакоммуникации

№ 1(30) • 2019

Сборник научных трудов



Луганск
2019

УДК [80+316.77](062.552)+08:378.4(477.61)ЛНУ
ББК 95.43(4Укр-4Луг)+80я5+76.0я5
В 38

Учредитель и издатель
ГОУ ВПО ЛНР «ЛНУ имени Тараса Шевченко»

Основан в 2015 г.

*Свидетельство о регистрации средства массовой информации
ПИ 000089 от 13 февраля 2017 г.*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Трегубенко Е.Н. – доктор педагогических наук, профессор

Заместитель главного редактора

Сорокина Г.А. – доктор педагогических наук, профессор

Выпускающий редактор

Вострякова Н.В. – заведующий редакционно-издательским отделом

Редактор серии

Ткачева Е.А. – канд. пед. наук, доцент, декан филологического факультета

Состав редакционной коллегии серии:

| | |
|--------------------------|---|
| Дяговец И.И. | – доктор филологических наук, профессор |
| Калинкина В.М. | – доктор филологических наук, профессор |
| Клименко А.С. | – доктор филологических наук, доцент |
| Кораблев А.А. | – доктор филологических наук, профессор |
| Кочетова С.А. | – доктор филологических наук, профессор |
| Красовская О.В. | – доктор филологических наук, доцент |
| Синельникова Л.Н. | – доктор филологических наук, профессор |
| Соболева И.А. | – кандидат филологических наук, доцент |
| Теркулов В.И. | – доктор филологических наук, профессор |
| Федоров В.В. | – доктор филологических наук, профессор |
| Фоменко В.Г. | – доктор филологических наук, профессор |

В38 **Вестник Луганского национального университета имени Тараса Шевченко** : сб. науч. тр. / гл. ред. Е.Н. Трегубенко; вып. ред. Н.В. Вострякова; ред. сер. Е.А. Ткачева. – Луганск : Книга, 2019. – № 1(30) : Серия 4. Филологические науки. Медиакоммуникации. – 100 с.

Настоящий сборник содержит оригинальные материалы ученых различных отраслей наук и групп специальностей, а также результаты исследований научных учреждений и учебных заведений, обладающие научной новизной, представляющие собой результаты проводимых или завершенных исследований теоретического или научно-практического характера.

Адресуется ученым-исследователям, докторантам, аспирантам, соискателям, педагогическим работникам, студентам и всем, интересующимся проблемами филологических наук и медиакоммуникаций.

Издание включено в РИНЦ.

Печатается по решению Ученого совета Луганского национального университета имени Тараса Шевченко (протокол № 11 от 28 июня 2019 г.)

УДК [80+316.77](062.552)+08:378.4(477.61)ЛНУ
ББК 95.43(4Укр-4Луг)+80я5+76.0я5

© Коллектив авторов, 2019
© ГОУ ВПО ЛНР «ЛНУ имени Тараса Шевченко», 2019

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА

- Колесник Т.И.** Графические особенности никнеймов в современной немецкой Интернет-коммуникации.....4
- Колеснікова А.Ю.** Художня ритмотектоніка у творчості Олеся Лупія..10
- Можаева Е.А.** Вербализация концепта «терроризм» в русскоязычной и англоязычной периодике.....17
- Серебряк М.В., Сімоненко Л.Ю.** Проектування макроструктури комп'ютерного діалектного фразеологічного словника.....24
- Ткачева Ю.Г.** Когнитивный диссонанс в ракурсе современного переводоведения.....31
- Чумак-Жунь Т.В.** Особенности передачи имен собственных при переводе с английского языка на русский.....36
- Шкуран О.В.** Сакральна мовна одиниця «богатир»: лінгвокультурологічний та лексикографічний аспекти.....41

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

- Аулов А.М.** Формы комического: сатира, юмор, собственно комическое.....48
- Ильин С.А.** Полемика Л.Н. Лунца с вульгарными социологами о сущности искусства.....54
- Молодцов А.Б.** Перспектива как композиционный прием романа Б. Пастернака «Доктор Живаго».....63
- Пономарева Т.А.** «Лингвоцентризм» поэтики Иосифа Бродского....71
- Стасевич Ю.Ю.** Мотив вины и стыда в автобиографическом романе Гюнтера Грасса «Луковица памяти».....76

МЕДИАКОММУНИКАЦИИ

- Бузовский А.В.** Станет ли английский язык государственным языком США?.....81
- Дубинина В.А.** Роль метафоры в современном рекламном дискурсе...86

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ90

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АВТОРОВ92